

# ÚNICA

INSTITUCIÓN UNIVERSITARIA  
COLOMBO AMERICANA

Working Papers

**SISTEMATIZACIÓN DE LOS TRABAJOS DE GRADO  
REALIZADOS EN EL PROGRAMA DE LICENCIATURA  
DE LA INSTITUCIÓN UNIVERSITARIA COLOMBO  
AMERICANA - ÚNICA (2009-2018)**

- Constanza Amézquita Quintana -



[www.unica.edu.co](http://www.unica.edu.co)

Facultad de Educación  
Programa de Licenciatura en Bilingüismo con Énfasis en Español e Inglés  
Bogotá D.C.  
2020  
Reg. SNIES: 106242  
Vigilada MinEducación

Working Paper – Resultado de Investigación  
Grupo de Investigación Innovation on Bilingual Education - INNOBED  
Categoría B Colciencias  
Dirección de Investigaciones y Sostenibilidad  
Calle 19 No. 2ª-49, Piso 3 Centro Colombo Americano  
Teléfono: 2811777 Ext. 1291  
[dir.investigaciones@unica.edu.co](mailto:dir.investigaciones@unica.edu.co)  
[www.unica.edu.co](http://www.unica.edu.co)

DOI: <https://doi.org/10.26817/paper.10>

Prohibida la reproducción parcial o total de esta obra sin autorización de la Institución  
Universitaria Colombo Americana - ÚNICA

## **Sistematización de los trabajos de grado realizados en el programa de licenciatura de la Institución Universitaria Colombo Americana - ÚNICA (2009-2018)**

**Autora e Investigadora:** Constanza Amézquita Quintana, Directora de Investigaciones y Sostenibilidad, Institución Universitaria Colombo Americana - ÚNICA.

**Auxiliares de Investigación:** Dahián Guzmán, Sonia Salazar, Paula Gaviria, Jader Cardona e Ivonne Acosta.

### **Abstract**

El siguiente working paper es resultado del proyecto de investigación titulado "*Estado del Arte de los trabajos de grado de los programas de Licenciatura y Especialización de ÚNICA*" iniciado en 2016 por la autora. Presenta una sistematización de los trabajos de grado realizados por los estudiantes a nivel de pregrado en la Institución Universitaria Colombo Americana – Única, basada en una metodología de tipo documental en la que se recopilaron, analizaron e interpretaron las investigaciones con fines de grado realizadas por los estudiantes de la licenciatura durante el período comprendido entre 2009 y 2018, a partir de cuatro variables: (1) número de trabajos de grado desarrollados por año, (2) temáticas abordadas, (3) enfoques de investigación y (4) niveles educativos.

Los resultados muestran que una elevada proporción de estos trabajos de grado giró en torno a los temas de desarrollo y fortalecimiento de habilidades comunicativas y de estrategias de aprendizaje/enseñanza en lengua inglesa y española. Otros temas que captaron la atención de los tesisistas fueron el rol de las tecnologías de información y comunicación (TIC) en la educación bilingüe, la inclusión educativa en relación con dificultades/discapacidades en el aprendizaje, la política pública de educación bilingüe y el desarrollo de pensamiento crítico.

En cuanto a los enfoques de investigación de estos trabajos de grado, se trató de estudios de caso construidos bajo el paradigma cualitativo y, respecto a los niveles educativos de la población sujeto de estudio, buena parte de los trabajos se concentró en primaria y bachillerato.

**Palabras clave:** sistematización, trabajos de grado, licenciatura en bilingüismo con énfasis español-inglés, investigación formativa, Institución Universitaria Colombo Americana – ÚNICA, educación, bilingüismo.

## **ABSTRACT**

The following working paper is result of the research project entitled "*Estado del Arte de los trabajos de grado de los programas de Licenciatura y Especialización de ÚNICA*" started in 2016 by the author. It presents a systematization of the research works carried out by students at the undergraduate level at the Colombo American University - *ÚNICA*, based on a documentary-type methodology in which the research works developed by undergraduates between 2009 and 2018, were collected, analyzed and interpreted, based on four variables: (1) number of degree works executed per year, (2) topics covered, (3) research approaches and (4) educational levels.

The results show that a high proportion of these degree research works revolved around the themes of development and strengthening of communication skills and learning / teaching strategies in English and Spanish. Other topics that caught the attention of the students were the role of information and communication technologies (ICT) in bilingual education, educational inclusion in relation to learning difficulties / disabilities, public policy on bilingual education and the development of critical thinking.

Regarding the research approaches of these undergraduate research works, these were case studies developed under the qualitative paradigm and, with respect to the educational levels of the population under study, a large part of the research works focused on elementary and high school.

**Key words:** systematization, research works at undergraduate level, formative research, Colombo American University - *ÚNICA*, education, bilingualism.

## INTRODUCCIÓN

La Institución Universitaria Colombo Americana es una institución de educación superior privada, sin ánimo de lucro, resultado de un ejercicio de responsabilidad social empresarial que recibió a su primer grupo de estudiantes en el año 2004 con el programa de Licenciatura en Educación Bilingüe<sup>1</sup> y graduó su primera promoción en el año 2009<sup>2</sup>. Desde su creación, ÚNICA se ha orientado a mejorar la calidad de la educación y a fomentar el bilingüismo como medio para crear condiciones de equidad. De acuerdo con los resultados de las pruebas Saber Pro realizadas a todas las instituciones de educación superior de Colombia en el año 2016, ÚNICA obtuvo el resultado más alto en la competencia de inglés, por encima de la Universidad de los Andes. Ese mismo año ÚNICA lideró el ranking de las mejores instituciones de educación superior de Colombia en formación docente<sup>3</sup>, después de la Universidad Nacional. Para el año 2019 ÚNICA siguió liderando el ranking de educación, ubicándose por encima de la Universidad Industrial de Santander, la Universidad del Norte y la Universidad Distrital Francisco José de Caldas.

Para la Institución Universitaria Colombo Americana ÚNICA la investigación constituye, junto con la práctica pedagógica y los contenidos curriculares, uno de los pilares más importantes en el proceso de formación de maestros. La investigación es asumida como una actividad organizada y rigurosa, a través de la cual el estudiante dispone de las herramientas conceptuales y metodológicas que le permitirán asimilar, transferir, aplicar y producir el conocimiento y, proponer y llevar a cabo acciones que contribuyan a la solución de los problemas que se afrontan en la realidad del ejercicio profesional.

En la actualidad, la articulación de la investigación con el plan de estudios de la Licenciatura incluye 5 asignaturas que explícitamente buscan formar en los estudiantes competencias para la investigación, tales como la capacidad de generar preguntas de interés para el ámbito educativo, identificar y formular adecuadamente

---

<sup>1</sup> Aunque obtuvo su personería jurídica en el año 2001.

<sup>2</sup> A lo largo de su historia, la licenciatura ofertada por ÚNICA ha cambiado varias veces de denominación: Inició como licenciatura en Educación Básica con énfasis en inglés, nombre otorgado por la acreditación previa mediante la resolución 2980 del 18 de diciembre de 2002. El 4 de noviembre de 2005 mediante la Resolución 5107 del MEN cambió a Licenciatura en Educación Bilingüe. El 10 de Marzo de 2011 mediante la Resolución 1811 de 2011 cambió a Licenciatura en Educación Bilingüe Español- Inglés. Finalmente, el 12 de abril de 2017 mediante la Resolución 7552 MEN cambió a Licenciatura en Bilingüismo con énfasis en Español e Inglés.

<sup>3</sup> Este grupo de referencia incluye las carreras de licenciatura en educación preescolar, licenciatura en educación básica con énfasis en ciencias naturales y educación ambiental, licenciatura en pedagogía infantil, licenciatura en ciencias sociales, licenciatura en educación básica con énfasis en ciencias sociales, licenciatura en matemáticas y física, y licenciatura en español y literatura.

problemas de investigación pertinentes para la sociedad e incorporar las herramientas analíticas necesarias para formarse como docentes con capacidad reflexiva, crítica y práctica. Estas asignaturas son: Principios de investigación (semestre 3), Métodos de investigación cuantitativos y cualitativos (semestre 4), Proyecto de Investigación I: Anteproyecto (semestre 7), Proyecto de Investigación II: Trabajo de Campo (semestre 8) y Proyecto de investigación III: Elaboración y Sustentación de Tesis (semestre 9).

En Principios de investigación, los estudiantes inician su recorrido por el proceso de investigación en educación explorando las bases filosóficas de la ciencia y los métodos, así como las herramientas utilizadas en la investigación y una aproximación práctica a los distintos momentos del desarrollo de un proyecto. En Métodos de investigación cuantitativos y cualitativos los estudiantes inician el curso con el estudio de métodos de investigación en general y después profundizan en métodos cuantitativos y herramientas estadísticas, diferencian entre diseños de investigación, identifican cuándo, cómo y dónde emplear cada uno de ellos y utilizan el computador para la presentación y el análisis de resultados cuantitativos. Las restantes tres asignaturas, a saber, "Proyecto de Investigación I: Anteproyecto", "Proyecto de Investigación II: Trabajo de Campo", y "Proyecto de investigación III: Elaboración y Sustentación de Tesis" tienen como objetivo proporcionar un espacio para que cada estudiante estructure y desarrolle un ejercicio de investigación en el ámbito educativo como trabajo de grado a través del acompañamiento metodológico y temático por parte de los docentes y tutores asignados.

La temática del Trabajo de Grado se desarrolla en áreas del conocimiento relativas a los contenidos del plan de estudios de Licenciatura y, se busca, esté articulada con las líneas y proyectos del grupo de investigación de la Institución<sup>4</sup>.

En consecuencia, se dispone de una gran cantidad de trabajos realizados por los estudiantes desde la primera promoción de ÚNICA en el año 2009. De allí la importancia de destacar el esfuerzo realizado por los estudiantes de las distintas promociones, ahora egresados, y por sus tutores, y hacer un seguimiento a los diferentes trabajos elaborados que permita recopilar, sistematizar y analizar las tendencias presentes en los trabajos de grado. Cabe señalar que este es un proyecto de investigación que está en constante desarrollo, debido a la importancia que tiene para la Universidad contar con dicha sistematización.

---

<sup>4</sup> ÚNICA cuenta con un grupo de investigación Innovation in Bilingual Education - INNOBED categoría B en Colciencias, actualmente con 8 líneas de investigación vigentes, las cuales agrupan los intereses investigativos del programa, a saber: 1. Formación docente, 2. Usos pedagógicos de las TIC, 3. Política educativa, 4. Lingüística, 5. Desarrollo e Innovación Curricular, 6. Estudios Literarios, 7. Sociedad Global, Educación y Cultura y 8. Educación para la Sostenibilidad, las dos últimas (7 y 8) creadas en junio de 2019. El Gruplac de INNOBED en Colciencias se encuentra disponible para su consulta en el siguiente link: <https://scienti.colciencias.gov.co/gruplac/jsp/visualiza/visualizagr.jsp?nro=0000000008979>.

Este proceso permitirá a la licenciatura disponer de un documento que sistematice y dé a conocer, en forma ágil y con claridad, los diferentes trabajos de grado que se han venido realizando en ÚNICA, así como las diferentes alternativas investigativas que escoge el estudiante investigador para el desarrollo de su trabajo de grado. Por ende, las preguntas orientadoras de esta sistematización fueron las siguientes:

---

¿Cuántos trabajos de grado se han desarrollado anualmente en la licenciatura desde 2009 y hasta 2018?, ¿Cuáles han sido las temáticas abordadas en estos trabajos de grado?, ¿Cuáles ha sido los principales enfoques de investigación? y ¿Cuáles han sido los niveles educativos de las poblaciones que constituyen el sujeto de estudio de dichos trabajos de grado?

## **METODOLOGÍA**

Llevar a cabo la sistematización de los trabajos de grado realizados por los estudiantes a nivel de pregrado en la Institución Universitaria Colombo Americana - Única requirió de una metodología de tipo documental, pues se trató de un proceso enfocado en la búsqueda, recopilación, análisis e interpretación de las investigaciones con fines de grado realizadas por los estudiantes de la licenciatura desde el año 2009 y hasta el año 2018, a partir de las siguientes variables: número de trabajos de grado desarrollados por año, temáticas abordadas, enfoques de investigación y nivel educativo de la población que fue sujeto de estudio en el proyecto.

Desde el año 2016 hasta hoy este proyecto ha contado con varios auxiliares de investigación, quienes junto con la investigadora principal, hicieron la respectiva revisión, clasificación y organización de los diferentes trabajos investigativos, presentados como requisito de grado en la Institución Universitaria Colombo Americana- ÚNICA. Paso seguido, se procedió a la elaboración de RAIS desde el año 2009 hasta finales del 2018. La permanente recolección de información, durante el desarrollo del proyecto fue sometida a valoración y a un cuidadoso análisis. En una matriz analítica de Excel se reseñaron un total de 171 documentos de trabajo de grado de pregrado, se inventariaron todos los textos que conformaron el universo, reseñando los textos de forma práctica y asequible, con las categorías de análisis, escritas en horizontal. Es importante agregar que el número de trabajos de grado varía por año, como se muestra en la tabla 1. El total por año constituye el valor de referencia a partir de cual se hacen los cálculos en relación con número de trabajos de grado, temáticas abordadas, enfoques de investigación y niveles educativos.

---

**Tabla 1.**  
**Número de trabajos de grado por año**

<b>Año</b>	<b># Trabajos de grado</b>
2009	16
2010	18
2011	32
2012	16
2013	10
2014	13
2015	30
2016	11
2017	17
2018	8

Fuente: Elaboración propia, 2019

## **DISCUSIÓN Y RESULTADOS**

### **1. Temáticas de los Trabajos de grado desarrollados por año**

En términos generales, revisando los trabajos de grado desarrollados por los estudiantes a partir del año 2009 y hasta 2018, vemos que dos grandes temas, los cuales a su vez están muy relacionados, captan la atención de los estudiantes durante este período, y concentran una amplia proporción de las investigaciones adelantadas con fines de grado. Se trata del desarrollo de habilidades comunicativas y estrategias de aprendizaje/enseñanza. Después le siguen temas como el rol de las tecnologías de información y comunicación (TIC) en la educación bilingüe y las dificultades de aprendizaje y situaciones de discapacidad que inciden en éste. Otros de los temas que se han abordado en las investigaciones con fines de grado son política pública (desde el año 2013), desarrollo de pensamiento crítico (desde el año 2014), flipped learning e inclusión educativa en relación con diversidad de género (desde el año 2016).

Al revisar la proporción de trabajos de grado desarrollados sobre cada uno de estos temas en relación con el total de trabajos de grado por año, vemos que aquellos cuyo énfasis está puesto en las habilidades comunicativas como son la comprensión oral, la comprensión lectora, la expresión verbal y la expresión escrita, así como sus factores relacionados (por ejemplo, aprehensión y uso de gramática, pronunciación, fluidez, adquisición de vocabulario, etc.) en diversos contextos y con diversas poblaciones, han representado una importante proporción entre las investigaciones con fines de grado desarrolladas por los estudiantes de ÚNICA desde el año 2009, año en que alcanzaron una cifra de 23% que ascendió al 67% en 2012, bajó a 17% en 2015 pero volvió a ocupar una importante proporción en 2017 con 59% y en 2018 con 50% (Ver tabla 1).

**Tabla 1.**  
**Algunos trabajos de grado sobre habilidades comunicativas**

<b>Nombre de la Tesis</b>	<b>Autor</b>	<b>Año</b>
Improving Vocabulary and Reading Comprehension Skills	Diego Vargas	2009
Difficulty in Public Speaking in a Second Language	Érika Leguizamón	2010
Improving Vocabulary in Female Adult Beginner English Learners	Néstor Rodríguez	2011
Improving Student 's Pronunciation Via Rhymes	Camilo Calzada	2012
Enhancing English Vocabulary Learning by Incorporating Songs in the Classroom	Karen Bustos	2012
Fostering fluency in Adults through C.S.	Luisa Sánchez	2013
Dealing with oral production anxiety through games and speaking frames	Julieth Figueredo	2014
Acquiring Vocabulary Through Drawing And Painting	Dairo Herrera	2015
Improving Pronunciation through Phonetic Instruction	Andrés Giraldo	2016
Linguistic, Affective and Social Meaningfulness of Language Exchange Events for Bilingual Education 6th Semester Students	Hernando Cardoso	2017
The Effect of Translation Strategies on the Acquisition and Retention of English Vocabulary in Second and Third Grade Students	Camilo Cardona	2018

Fuente: Elaboración propia, 2019

Por otro lado, los trabajos de grado cuyo enfoque está en mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje, bien sea para fortalecer las competencias comunicativas en inglés o para promover la motivación en los estudiantes, reforzar su autonomía, facilitar el manejo de grupo y promover la interacción, entre otros aspectos, han representado también una importante proporción entre las investigaciones con fines de grado desarrolladas por los estudiantes de ÚNICA desde el año 2009. En dicho año alcanzaron una cifra de 38% y cabe destacar que se concentraron en el modelo SIOP<sup>5</sup>. Para el año 2010 esta cifra descendió al 36% y a 8% en 2012 para subir ligeramente en los años 2015 y 2016 alcanzando una cifra de 17% (Ver tabla 2).

**Tabla 2.**  
**Algunos trabajos de grado sobre enseñanza/aprendizaje**

<b>Nombre de la Tesis</b>	<b>Autor</b>	<b>Año</b>
Lesson Delivery: A Key Component to Ensure Maximum Benefit to the Apprentice	Viviana Morales y Angélica Peña	2009
Strategies That Teachers Should Apply To Motivate Students Learning	Francia Olave	2010
Group Work as a Strategy to Acquire Learning and Social Skills	Diana Munévar	2010
Restorative Practices in Education as a Classroom Management Strategy	Sandra Espitia	2011
Effects of the implementation of Portfolios for improving sentences construction using portfolios and hands-on activities on 4th graders at the Atalayas School	Yineth López	2013

<sup>5</sup> Sus siglas en inglés hacen referencia al *Sheltered Instruction Observation Protocol* o Protocolo de Observación de Instrucción Protegida. Se trata de un modelo de instrucción cuya efectividad se ha comprobado en los Estados Unidos para abordar las necesidades educativas de todos los estudiantes, no solo de quienes aprenden inglés como lengua extranjera, contenido a través de otro idioma, o quienes están en programas bilingües. Para mayor información visitar el centro de lingüística aplicada, Estados Unidos: <http://www.cal.org/siop/about/>

The inclusion of learning styles to promote symbolic experiences in english class activities	Eliana Bernal	2014
How to Manage disciplinary problems through restorative practices and positive discipline in the classroom	Johanna Alzate	2015
The use of multiple intelligences in teaching basic English students at ÚNICA	Mauricio Rodríguez	2016
Strategies to Promote Healthy Communication in the Classroom	Brigith Ramírez	2017

Fuente: Elaboración propia, 2019

Por otra parte, el tema de las dificultades de aprendizaje y las situaciones de discapacidad que afectan el aprendizaje apareció en los trabajos de grado desde el año 2010, cuando las investigaciones con fines de grado desarrolladas al respecto representaron un 9,1%, pasaron a 10% en 2013, a 8,3% en 2015 y a 25% en 2018 (ver Tabla 3).

**Tabla 3.**  
**Trabajos de grado sobre dificultades de aprendizaje y sobre situaciones de discapacidad que inciden en éste.**

<b>Nombre de la Tesis</b>	<b>Autor</b>	<b>Año</b>
Reading Companion: the Ways in which it Alleviates Behaviors Related with the Condition of ADD/ADHD	Diana Medina	2010
Dyslexia in a Young Student: The impact of using three strategies (repetition, reading aloud, and logical structure in writing process) in the learning process of a person with dyslexia	Alexandra Marín	2010
Making Inclusion Effective for Deaf People	Alexa Blanco	2012
Helping teachers with cases od ADD/ADHD	Jennifer Colmenares	2013
The disadvantage of having dyslexia at a public school	Andrea Rojas	2016
The Inclusion of Second Grade ADHD Students Through Emotional Intelligence At Colegio Estados Unidos	Leiner López	2018
Linking Special Education and Initial English Teacher Education Programs in Bogotá: From Law to Practice,	Gueldy Martínez	2018

Fuente: Elaboración propia, 2019

También están los trabajos de grado que abordan el papel de las tecnologías de información y comunicación (TIC) en la educación bilingüe, así como las oportunidades que éstas brindan para el desarrollo y potencialización de las habilidades comunicativas en el idioma inglés. Estas investigaciones destacan la importancia de avanzar con propuestas pedagógicas que, mediante el uso de las TIC, contribuyan al bilingüismo, al mejoramiento educativo y a la consolidación de una conciencia ciudadana digital. Dichas investigaciones representaron en 2009 un 23%, pasaron a 8,3% en 2015 y a 5,9% en 2017 (Ver tabla 4).

**Tabla 4.**  
**Trabajos de grado sobre TIC**

<b>Nombre de la Tesis</b>	<b>Autor</b>	<b>Año</b>
Effects of Using a Software Computer Program, Compared to Traditional Based Reading in ELLs	Ángela Becerra	2009
English Instruction in technology classes with seventh graders	Kaithie Ramírez	2011
Using Webquests	Nidia Palacio	2015
The "Informatica Educativa" Course and the Undergraduate Students' Needs at Única for Using Technology as a Tool when Teaching English as a Second Language	Carlos Hernández	2015
University Students' Use of ICT Tools for Language Learning and Their Perceived Impact on Motivation and Performance	David Palma	2017

Fuente: Elaboración propia, 2019

En relación con el tema de Español segunda lengua, desde el año 2009 hasta 2018 se adelantaron 7 investigaciones con fines de grado en torno a este tema, lo que representa un 4% del total de todos los trabajos de grado desarrollados durante los 9 años de referencia (ver tabla 5). Es importante destacar que buena parte de estos trabajos de grado han resultado de la experiencia de las prácticas que varios estudiantes han hecho en colegios de los Estados Unidos enseñando español como lengua extranjera, mediante el programa de pasantías de la organización *Amity*<sup>6</sup>.

**Tabla 5.**  
**Trabajos de grado sobre Español como Lengua Extranjera (ELE)**

<b>Nombre de la Tesis</b>	<b>Autor</b>	<b>Año</b>
Oral reading in spanish	Manuel Corredor	2011
La emergencia de la conciencia morfosintáctica en la clase de ELE	Diana Paola Bernal	2015
Aproximación al desarrollo de una estrategia para la formación docente de los estudiantes de UNICA en Educación indígena	Angie Peña	2016
Identidad narrativa y escritura creative: estudio de caso en un preadolescente. Una mirada sobre el papel del relato en la construcción de la identidad en la pubertad	Carolina Terán	2016
An account of Motivation and Engagement in an Intensive-Spanish Elementary Classroom	Natalie Castillo	2016
Development of Spanish Second Language Literacy in a Minnesota Spanish Immersion School	Viviana Sánchez	2017
Vocabulary and Grammar Strategies when Learning Spanish as a Foreign Language	Nicolás Rozo	2017

Fuente: Elaboración propia, 2019

<sup>6</sup> El programa de pasantes de Amity (The Intern Program) permite a los participantes tener una experiencia docente en los Estados Unidos, asistiendo a un salón de clases mínimo 32 horas semanales.

Frente al tema de Política Educativa, desde el año 2013 y hasta 2018 se presentaron trabajos de grado orientados a analizar los planteamientos y el impacto de la política pública de bilingüismo en Colombia y Bogotá, así como las actitudes de distintos actores hacia dicha política. Es importante mencionar que el interés por este tema tuvo lugar después de la apertura en el año 2013 de la línea de investigación Política Educativa en el grupo de investigación Innovation on Bilingual Education – INNOBED, actualmente en categoría B de Colciencias (ver tabla 6).

**Tabla 6.**  
**Trabajos de grado sobre política pública de bilingüismo**

<b>Nombre de la Tesis</b>	<b>Autor</b>	<b>Año</b>
The definition of Bilingüism in terms of competitiveness for participants of the B.P.	Magdalena Joya	2013
Impacto Programa Aula De Inmersión En La Institución Educativa Distrital Colegio Antonio Van Uden	Natalia Baquero	2015
Exploration Of Attitudes Towards The National Bilingual Program Implementation	Natalia Sisa	2018

Fuente: Elaboración propia, 2019

Por otra parte, desde el año 2014 se desarrollaron trabajos de grado relacionados con el fortalecimiento de habilidades de pensamiento crítico y de competencias ciudadanas en entornos bilingües, especialmente en la clase de inglés. Para 2014 los trabajos sobre este tema representaron 13% del total de los trabajos de grado desarrollados durante ese año, cifra que pasó a 8,3% para el año siguiente, se redujo a 4,2% para 2016 y volvió a ascender a 12% para el año 2017 (Ver tabla 7).

**Tabla 7.**  
**Trabajos de grado sobre pensamiento crítico y competencias ciudadanas**

<b>Nombre de la Tesis</b>	<b>Autor</b>	<b>Año</b>
Developing personal ethics through the application of citizenship competences.	Sandy Lorena Martínez	2014
Critical Thinking as a content tool when kids are acquiring a second language in kindergarten	Johana Forero	2014
Critical thinking development through the use of internet in seventh grader students	Jessica Chacón	2015
The Influence of the Transformative Model of Peace Education (TMPE) in Young Adults in an EFL Class	Alejandra Ávila	2017
The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde in Moral and Citizen Competencies Development	Daniel Sánchez	2017

Fuente: Elaboración propia, 2019

Desde el año 2016 se desarrollaron investigaciones con fines de grado en torno al tema de Flipped Learning o aprendizaje invertido, estudiando el impacto de su

aplicación en el fortalecimiento de diversas competencias comunicativas en inglés, dando como resultado 2 trabajos de grado que representan el 1% del total de todos los trabajos de grado desarrollados hasta el año 2018 (ver tabla 8).

**Tabla 8.**  
**Trabajos de grado sobre Flipped Learning**

<b>Nombre de la Tesis</b>	<b>Autor</b>	<b>Año</b>
Effects of Flipping the Grammar Lessons Through Videos in Pre-Service Teachers	Simón Ramírez	2016
Effects of Flipping the Grammar Lessons Through Videos in Pre-Service Teachers	Luisa Ramírez	2018

Fuente: Elaboración propia, 2019

Otro tema que se ha trabajado en las investigaciones con fines de grado desde el año 2016 es la inclusión educativa en relación con la diversidad género, estudiando el impacto de diversas intervenciones en la sensibilización en torno al tema, dando como resultado 2 trabajos de grado que representan el 1% del total de todos los trabajos de grado desarrollados hasta el año 2018 (ver tabla 9).

**Tabla 9.**  
**Trabajos de grado sobre inclusión educativa en relación con diversidad de género**

<b>Nombre de la Tesis</b>	<b>Autor</b>	<b>Año</b>
Worshops as a bridge to create inclusive material for EFL classes	Stewin Bernal	2016
Hacia una intervención temprana de Educación Inclusiva LGBT en la escuela	Laura Niño	2016

Fuente: Elaboración propia, 2019

## **2. Enfoque de investigación**

Las investigaciones desarrolladas por los estudiantes como trabajo de grado son estudios exploratorios de carácter cualitativo en contextos educativos que toman entre 2 y 3 semestres para la recolección de datos, la construcción de marcos de referencia, el análisis y la intervención pedagógica (esta última en los casos en que el enfoque sea investigación-acción / *action research*). Se trata de estudios de caso, metodología que le ha permitido a los estudiantes examinar la información dentro de un contexto cercano de manera detallada (por lo general dicho contexto comprende un número limitado de condiciones o eventos, y sus relaciones), obteniendo conclusiones que sólo aplican para dicho contexto y que, por ende, no pueden generalizarse ni extenderse a contextos más amplios. Con estos estudios de

caso, los estudiantes optan por un muestreo teórico o finalista (*purposive sampling*), es decir por una muestra pequeña de individuos que sean significativos para desarrollar el tema investigado, o por un área geográfica limitada (por lo general se trata de un curso o grado en una institución educativa).

Los trabajos de grado han sido construidos bajo el paradigma cualitativo y dos grandes enfoques: el analítico y el action-research o investigación-acción.

En el enfoque analítico, los trabajos realizados por los estudiantes buscan conocer la relación existente entre dos o más variables en un contexto específico, pero sin llegar a ser estudios analíticos-correlacionales, pues éstos requerirían de una aproximación cuantitativa. Al hacer la revisión de las investigaciones con fines de grado, puede notarse que, si bien los documentos de las primeras promociones (años 2009 y 2010, principalmente) se caracterizaron por ser estudios de carácter más descriptivo, con el paso de los años los trabajos fueron adquiriendo el carácter de estudios propiamente analíticos. Los estudiantes entonces abordan un tema en profundidad, identifican los factores que permiten su comprensión e interpretación y estudian las relaciones entre ellos. En los trabajos de grado de corte analítico se emplean tanto el enfoque etnográfico (caracterizado por comprender una realidad inmersa en un contexto social más amplio, el cual se aborda desde distintos puntos de vista y con diversas herramientas de trabajo de campo), como el enfoque documental (caracterizado por el uso predominante de material documental, registros de forma manuscrita e impresos).

Entretanto, en el enfoque investigación-acción, los trabajos realizados por los estudiantes son estudios participativos que identifican situaciones, problemas y contradicciones en un contexto de estudio y plantean una propuesta de solución con una intervención pedagógica breve, después de la cual analizan en qué medida dicha intervención contribuyó a solucionar el problema identificado.

Es importante mencionar que, desde la primera promoción de ÚNICA en el año 2009 y hasta el año 2018, la mayor parte de los trabajos de grado se ha desarrollado bajo el enfoque action-research. En el año 2009 las investigaciones realizadas con este enfoque alcanzaron una proporción de 50% en relación con el total de trabajos de grado, mientras que el otro 50% correspondió a los estudios de corte analítico. Este porcentaje ascendió a 70% en 2010, a 86% en 2012, a 94% en 2014, a 82% en 2017 y descendió a 62,5% en 2018. Ahora bien, los trabajos de grado desarrollados bajo el enfoque analítico alcanzaron una proporción de 30% en el año 2010 en relación con el total de investigaciones con fines de grado, descendiendo a 14% en 2012 y a 6% en 2014 y ascendiendo a 18% en 2017 y a 37.5% en 2018.

### 3. Nivel educativo

Siempre y cuando sea clara y pertinente la relación con las áreas de educación y bilingüismo, los estudiantes pueden enfocar la indagación de su trabajo de grado en cualquier nivel educativo, tanto en instituciones que ofrecen programas de carácter formal (colegios y universidades conducentes a un título) como en instituciones educativas que ofrecen programas de carácter informal (para adquirir o reforzar ciertas habilidades, formación tipo “cursos libres” no conducentes a título).

En este sentido, los estudiantes cuentan con la libertad de seleccionar el contexto de su trabajo de grado, el cual no está limitado exclusivamente al entorno en el que realizan sus prácticas pedagógicas.

Al revisar los trabajos de investigación, se observa que en su mayoría éstos se concentran en los niveles educativos de primaria y bachillerato. Así, mientras en el año 2009, el 56,25% de los trabajos de grado de los estudiantes estaba dirigido a estos niveles, es decir, un total de 9 trabajos de grado, para el año 2012 este porcentaje ascendía al 87,5% con 14 trabajos de grado, y para el año 2016 se situaba alrededor del 54% con 6 trabajos de grado (Ver tabla 10).

**Tabla 10.**  
**Trabajos de grado según niveles educativos de la población sujeto de estudio**

Nivel Educativo	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	Total
Jardín	-	-	(1) 3%	-	-	(1) 7,7%	-	-	-	-	2
Primaria	(6) 37,5%	(11) 61%	(13) 40%	(8) 50%	(5) 50%	(7) 54%	(11) 36%	(2) 18%	(5) 29%	(2) 25%	70
Bachillerato	(1) 6,25%	(1) 5,5%	(10) 31%	(4) 25%	(2) 20%	(4) 31%	(8) 26%	(4) 36%	(4) 23,5%	(1) 12,5%	39
Primaria y Bachillerato	(2) 12,5%	-	(1) 3%	(2) 12,5%	-	-	(2) 6,6%	-	-	-	7
Técnico	-	-	-	-	-	-	-	(1) 9,1%	-	-	1
Universitario (ÚNICA)	(4) 25%	(6) 33%	(4) 12,5%	-	(1) 10%	(1) 7,7%	(4) 13%	(4) 36%	(4) 23,5%	-	28
Universitario Gral	(2) 12,5%	-	-	(1) 6,25%	-	-	-	-	-	(2) 25%	5
Todo el sistema educativo	-	-	-	-	(1) 10%	-	-	-	-	(1) 12,5%	2
Cursos Libres	(1) 6,25%	-	(3) 9%	(1) 6,25%	(1) 10%	-	(5) 16%	-	(2) 12%	(2) 25%	15
Otro Contexto	-	-	-	-	-	-	-	-	(2) 12%	-	2
<b>Total</b>	16	18	32	16	10	13	30	11	17	8	<b>171</b>

Fuente: Elaboración propia, 2019

En tercer lugar están los trabajos de grado que se enfocan en el nivel universitario, particularmente, en la Institución Universitaria Colombo Americana – ÚNICA, orientados a visibilizar las prácticas exitosas de enseñanza/aprendizaje que tienen lugar en el programa, así como aportar al enriquecimiento de las competencias comunicativas y de las prácticas pedagógicas de ÚNICA. Estos trabajos de grado representaron un 25% de las investigaciones con fines de grado presentadas en 2009, con 4 trabajos de grado, un 33% el año siguiente con 6 trabajos de grado, un 13% en 2015 y un 36% en 2016 con 4 trabajos de grado en estos 2 últimos años (Ver tabla No. 11).

**Tabla 11.**  
**Trabajos de grado enfocados en ÚNICA**

<b>Título</b>	<b>Autor</b>	<b>Año</b>
Applying Strategies in UNICA Classrooms	Maritza Ardila	2009
The SIOP Model: Transforming College Professors' Experiences	Diana Salcedo	2009
Reflections about Teacher Training Programs in Colombia	Diana Hernandez	2009
Interaction: The Cornerstone of Bilingual Classrooms	Jennifer Calderon	2009
Movie Strategies to Improve English Comprehension and Vocabulary	Gloria Bello	2009
Implementing the SIOP Model in UNICA Classrooms	Camila Murcia	2010
Learning Strategies in Second Language Acquisition, and the Importance of Teaching UNICA 's Students "how" to Get to Work.	Paula Fernanda Cardenas	2010
On-task Behavior within SIOP Model in College Students	Daniel Pardo	2010
Mind Mappers and Wikis for the Improvement of Writing Skills	Dayan Ospitia	2010
Elements teachers should consider when planning and delivering lessons using integrated instruction	Andrés Alarcon	2010
Strategies That Teachers Should Apply To Motivate Students Learning	Francia Olave	2010
Teacher Impact: Providing Feedback to Student Essay Writing regarding Coherence at Institución Universitaria Colombo Americana ÚNICA	Julio López	2011
Intercultural Competence in the Colombia Indígena Class	John Sánchez	2013
Instruction of IPA Symbols and its impact on Pronunciation	Nubia Castillo	2014
The "Informatica Educativa" Course and the Undergraduate Students' Needs at ÚNICA for using Technology as a Tool when Teaching English as a Second Language	Carlos Alberto Hernández B.	2015
The use of Semantic Feature Analysis Grids on Intro Students at Institucion Universitaria Colombo Americana (ÚNICA) as an Effective Strategy for Learning Vocabulary	Leidy Dahian Guzmán	2015
The Use Of Creative Drama To Reduce Anxiety In Teenage Beginners of EFL	Diego Alejandro Ramírez Pardo	2015
Aproximación al Desarrollo de una Estrategia para la Formación Docente de los Estudiantes de ÚNICA en Educación Indígena	Angie Paulina Peña	2016
The Use of Multiple Intelligences in Teaching Basic English Students at ÚNICA	Mauricio Rodríguez	2016
Effects of Flipping the Grammar Lessons Through Videos in Pre-Service Teachers	Simón Ramírez	2017
Linguistic, Affective and Social Meaningfulness of Language Exchange Events for Bilingual Education 6th Semester Students	Hernando Cardoso	2017

Linking Special Education and Initial English Teacher Education Programs in Bogotá: From law to practice	Gueldy Martínez	2018
Implementing Conversation Clubs to Develop Speaking Skills and Autonomy in Intermediate ÚNICA 's students	Camilo Horta	2018

Fuente: Elaboración propia, 2019

Es importante destacar que también se han desarrollado investigaciones con fines de grado en instituciones que ofrecen cursos de carácter informal, no conducentes a un título formal, como por ejemplo, institutos para la enseñanza de inglés como "cursos libres". Estos trabajos de grado representan el 8,7% de las investigaciones con fines de grado desarrolladas en ÚNICA entre 2009 y 2018 (Ver tabla 12).

**Tabla 12.**  
**Trabajos de grado enfocados en niveles de educación no formal ("cursos libres")**

Nombre de la Tesis	Autor	Año
Applying Iconic Gestures and Total Physical Response (TPR) Method to help beginning adolescent and adult language learners retain vocabulary. A view about adolescent and adults vocabulary retention.	Zuly Díaz	2015
Self and teacher assessment, reliable tools for evaluating	Saira Negret	2015
Peer Assessment in Metacognition Awareness	Daniel Peña	2017
The Effect of Formative Assessment and a Task Based Curriculum on English Language Learners in an After-School Program for At-Risk Youth.	Nolvin López	2018

Fuente: Elaboración propia, 2019

También se destaca que durante el período mencionado se desarrolló un trabajo de grado enfocado en fortalecer la retención de información en inglés de los estudiantes de un programa técnico en turismo. Dicho trabajo aparece mencionado a continuación:

- Teaching Reading through the text as a Vehicle for Information (TAVI) Method in Tourism Services for a Vocational Purpose. Olga Díaz, 2016.

## CONCLUSIONES

Después de revisar los trabajos de grado desarrollados por los estudiantes del programa de licenciatura durante el período comprendido entre 2009 y 2018 encontramos que éstos han girado, en su mayoría, en torno a los temas de desarrollo y fortalecimiento de habilidades comunicativas y de estrategias de aprendizaje/enseñanza. Otros temas que captan la atención de los tesisistas son el

rol de las tecnologías de información y comunicación (TIC) en la educación bilingüe, las dificultades de aprendizaje y las situaciones de discapacidad que afectan el aprendizaje. Cabe señalar que desde el año 2013 hasta el 2018 nuevos temas fueron abordados por los estudiantes en sus trabajos de grado, como por ejemplo la política pública de bilingüismo, el desarrollo de pensamiento crítico, el aprendizaje invertido y la inclusión educativa en relación con diversidad género.

En relación con los enfoques de investigación, es importante destacar que los trabajos de grado son estudios de caso construidos bajo el paradigma cualitativo así como bajo el enfoque analítico y el action-research o investigación-acción.

En el enfoque analítico, los estudiantes optaron por investigaciones de tipo etnográfico y de tipo documental, mientras que en el enfoque investigación-acción, los trabajos realizados son estudios de carácter participativo, que identifican situaciones, problemas y contradicciones en el contexto de estudio y plantean una propuesta de solución con una intervención pedagógica breve.

Los estudiantes pueden enfocar su indagación en cualquier nivel educativo, tanto en el sector formal como en el informal, siempre que se evidencie la relación y pertinencia con los temas de educación y bilingüismo.

En este sentido, los estudiantes cuentan con la libertad de seleccionar el contexto para llevar a cabo su trabajo de grado, el cual no está limitado exclusivamente al entorno en el que realizan sus prácticas pedagógicas. Por ende, al revisar los trabajos de investigación, se observó que buena parte de los trabajos se concentra en el sector educativo formal, en los niveles de primaria y bachillerato. Sin embargo, también se llevaron a cabo investigaciones con fines de grado en instituciones que ofrecen cursos de carácter informal, tipo "cursos libres", no conducentes a título.

## **BIBLIOGRAFÍA**

Álvarez, María Janneth, & Castro Rojas, Martha Lucía, & Peña Guarín, Guillermo (2013). Gestión del conocimiento: una perspectiva desde la gestión de la calidad y la gestión documental. *SIGNOS-Investigación en Sistemas de Gestión*, 5(2),101-118. ISSN: 2145-1389. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=5604/560458745008>

Barbosa Jorge Winston, Barbosa Juan Carlos y Rodríguez Margarita (2013). Revisión y análisis documental para estado del arte: una propuesta metodológica desde el contexto de la sistematización de experiencias educativas. *Investigación Bibliotecológica: Archivonomía, Bibliotecología e Información*. 27(61):83-105. DOI 10.1016/S0187-358X(13)72555-3

Cázares Laura, Christen Maria, Jaramillo Enrique, Villaseñor Leticia y Zamudio Luz Elena (1999). Técnicas actuales de Investigación documental. Trillas: UAM, México D.F. Quinta Reimpresión.

Galeano Catalina, Gómez Maricelly, Jaramillo Dumar (2015). El estado del arte: una metodología de investigación. En: Revista Colombiana de Ciencias Sociales, Vol. 6, Nº. 2, págs. 423-442.

Guillén-Díaz Carmen, Sanz-Trigueros Francisco Javier (2019). Trabajos Fin de Grado y su Contribución al Triángulo del Conocimiento en la Educación Superior. Estudio Valorativo. REICE. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación. Núm. 2. Disponible en: <https://revistas.uam.es/index.php/reice/article/view/10764>

Mantilla Cárdenas, William (2007). La gestión de la investigación: diferenciaciones y relaciones. Hallazgos, (8),31-50. ISSN: 1794-3841. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=4138/413835168003>

Montero Maritza, Ochman Elena (2005). Investigación documental. Técnicas y procedimientos. Editorial Panapo: Caracas.

Peña Vera, Tania, & Pirela Morillo, Johann (2007). La complejidad del análisis documental. Información, cultura y sociedad: revista del Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas, (16),55-81. ISSN: 1514-8327. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=2630/263019682004>

Rojas Granada Cristian y Aguirre Cano Sebastian (2015). La formación investigativa en la educación superior en América Latina y el Caribe: una aproximación a su estado del arte. Eleuthera, 12:197-222. DOI 10.17151/eleu.2015.12.11.

Salazar Béjar, J. E., Cáceres Mesa, M. L., & Moreno Tapia, J. (2019). Preliminares para la elaboración del estado de la cuestión sobre habilidades investigativas y su aplicación en los procesos de enseñanza y aprendizaje. Revista Metropolitana de Ciencias Aplicadas, 2(3), 192-197. Recuperado de <http://remca.umet.edu.ec/index.php/REMCA>